

**Pamatlietas puses**

Prasītāja: EVN Bulgaria Toplofikatsia EAD

Atbildētāja: Nikolina Stefanova Dimitrova

**Prejudiciālie jautājumi**

- 1) Vai Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2006/32/EK<sup>(1)</sup> (2006. gada 5. aprīlis) 13. panta 2. [punkts] nepieļauj iespēju siltumapgādes uzņēmumam pieprasīt atlīdzību par patērēto, kopīpašumā esošas dzīvojamās mājas siltumsistēmā saņemto un no tās pievadīto siltumenerģiju proporcionāli privāto dzīvokļu apsildāmajam tilpumam atbilstoši mājas plānam, neņemot vērā katram privātajam dzīvoklim faktiski pievadīto siltumenerģijas daudzumu?
- 2) Vai ar Direktīvas 2011/83/ES<sup>(2)</sup> 27. pantu ir saderīgs valsts tiesiskais regulējums, kurā patērētājiem, kuriem pieder dzīvokļi mājās, uz ko attiecas noteikumi par kopīpašumā esošām dzīvojamām mājām, ir noteikts pienākums maksāt atlīdzību par neizmantoto, bet mājas siltumsistēmā saņemto un no tās pievadīto siltumenerģiju, ja viņi ir pārtraukuši lietot siltumenerģiju, demontējot radiatorus savos dzīvokļos, vai tādējādi, ka pēc viņu vēlēšanās siltumapgādes uzņēmuma darbinieki ir pārtraukuši radiatora tehnisko spēju pievadīt siltumu?
- 3) Vai šāds valsts tiesiskais regulējums rada negodīgu komercpraksi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2005/29/EK<sup>(3)</sup> (2005. gada 11. maijs), kas attiecas uz uzņēmēju negodīgu komercpraksi iekšējā tirgū attiecībā pret patērētājiem un ar ko groza Padomes Direktīvu 84/450/EEK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 97/7/EK, 98/27/EK un 2002/65/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 2006/2004, izpratnē?

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/32/EK (2006. gada 5. aprīlis) par enerģijas galapatēriņa efektivitāti un energoefektivitātes pakalpojumiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvu 93/76/EEK (Dokuments attiecas uz EEZ) (OV 2006, L 114, 64. lpp.).

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2011/83/ES (2011. gada 25. oktobris) par patērētāju tiesībām un ar ko groza Padomes Direktīvu 93/13/EEK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 1999/44/EK un atceļ Padomes Direktīvu 85/577/EEK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 97/7/EK (Dokuments attiecas uz EEZ) (OV 2011, L 304, 64. lpp.).

<sup>(3)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2005/29/EK (2005. gada 11. maijs), kas attiecas uz uzņēmēju negodīgu komercpraksi iekšējā tirgū attiecībā pret patērētājiem un ar ko groza Padomes Direktīvu 84/450/EEK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 97/7/EK, 98/27/EK un 2002/65/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 2006/2004 (Dokuments attiecas uz EEZ) (Dokuments attiecas uz EEZ) (OV 2005, L 149, 22. lpp.).

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2017. gada 27. decembrī iesniedza Sofijski rayonens sad  
(Bulgārija) – Toplofikatsia Sofia EAD/Mitko Simeonov Dimitrov**

(Lieta C-725/17)

(2018/C 094/14)

Tiesvedības valoda – bulgāru

**Iesniedzējtiesa**

Sofijski rayonens sad

**Pamatlietas puses**

Prasītāja: Toplofikatsia Sofia EAD

Atbildētājs: Mitko Simeonov Dimitrov

**Prejudiciālie jautājumi**

- 1) Ar direktīvu<sup>(1)</sup> no tās piemērošanas jomas ir izslēgti tradicionālo līgumtiesību noteikumi par līgumu noslēgšanu, bet vai ar to no šīs piemērošanas jomas ir izslēgti arī noteikumi par šo ļoti netipisko likumā paredzēto struktūru līgumattiecību izveidošanai?

- 2) Ja ar direktīvu specifisks tiesiskais regulējums šajā gadījumā netiek izslēgts, vai tas ir līgums direktīvas 5. panta izpratnē vai kas cits. Ja tas ir vai nav līgums, vai direktīva šajā gadījumā ir piemērojama?
- 3) Vai direktīva uz šo faktisko līgumu veidu attiecas neatkarīgi no tā, kad tie ir radušies, vai arī direktīva attiecas tikai uz jauniegādātiem dzīvokļiem vai – vēl šaurāk – tikai uz jaunuzceltiem dzīvokļiem (proti, tādu lietotāju apkures sistēmām, kuri lūdz pieslēgumu centralizētās siltumapgādes tīklam)?
- 4) Ja direktīva ir piemērojama, vai valsts tiesiskais regulējums ir pretrunā direktīvas 5. panta 1. punkta f) apakšpunktam saistībā ar šā panta 2. punktu, kuros ir paredzētas tiesības vai teorētiska iespēja izbeigt tiesiskās attiecības?
- 5) Ja ir jānoslēdz līgums, vai tam ir noteikta forma un kādai saturiskā apjoma ziņā ir jābūt informācijai, kura ir jādara pieejama patērētājam (šajā gadījumā: atsevišķajam dzīvokļa īpašniekam, nevis dzīvokļu īpašnieku kopībai)? Vai savlaicīgas un pieejamas informācijas nesniegšana ietekmē tiesisko attiecību rašanos?
- 6) Vai ir vajadzīgs skaidri izteikts lūgums, proti, patērētāja formāli pausta griba kļūt par šādu tiesisko attiecību pusi?
- 7) Ja ir noslēgts līgums neatkarīgi no tā, vai tas ir formāls vai ne, vai kopīgo ēkas daļu (it īpaši kāpņu telpas) apkure ir daļa no līguma priekšmeta un vai patērētājs ir pakalpojumu pasūtītājs attiecībā uz šo pakalpojuma daļu, ja viņš pats to nav skaidri lūdzis vai to nav lūgusi pat visa dzīvokļu īpašnieku kopība (piemēram, ja ir tikuši noņemti radiatoru, kas vairumā gadījumu ir jāpieņem kā fakts – proti, eksperti nenorāda, ka kopīgajās ēkas daļās atrastos radiatoru)?
- 8) Vai no īpašnieka kā patērētāja, kurš ir lūdzis kopīgo ēkas daļu apkuri, statusu ietekmē (vai rada kādu atšķirību) tas, ka viņa privātajā dzīvoklī ir pārtraukta siltumapgāde?

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2011/83/ES (2011. gada 25. oktobris) par patērētāju tiesībām un ar ko groza Padomes Direktīvu 93/13/EEK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 1999/44/EK un atceļ Padomes Direktīvu 85/577/EEK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 97/7/EK (Dokuments attiecas uz EEZ) (OV 2011, L 304, 64. lpp.).

**Apelācijas sūdzība, ko 2018. gada 5. janvārī Oleksandr Viktorovych Klymenko iesniedza par Vispārējās tiesas (sestā palāta) 2017. gada 8. novembra spriedumu lietā T-245/15 Klymenko/Padome**

**(Lieta C-11/18 P)**

(2018/C 094/15)

Tiesvedības valoda – angļu

**Lietas dalībnieki**

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Oleksandr Viktorovych Klymenko (pārstāve: M. Phelippeau, advokāte)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Savienības Padome

**Prasījumi**

Apelācijas sūdzības iesniedzējs lūdz Tiesu atcelt Vispārējās tiesas (sestā palāta) 2017. gada 8. novembra spriedumu lietā T-245/15.

Apelācijas sūdzības iesniedzējs lūdz Tiesu tostarp lemt par šādiem turpmāk minētiem prasībā Vispārējā tiesā ietvertajiem prasījumiem:

— Atcelt Padomes Lēmumu (KĀDP) 2015/364 (2015. gada 5. marts)<sup>(1)</sup>; un Padomes Īstenošanas regulu (ES) 2015/357 (2015. gada 5. marts)<sup>(2)</sup>;

— atcelt Padomes Lēmumu (KĀDP) 2016/318 (2016. gada 4. marts)<sup>(3)</sup>, un Padomes Īstenošanas regulu (ES) 2016/311 (2016. gada 4. marts)<sup>(4)</sup>;